

MATERIALES Y *WEBTASKS* PARA UTILIZAR EN ENSEÑANZA BILINGÜE EN LA ASIGNATURA CONOCIMIENTO DEL MEDIO CON ALUMNOS DE SEXTO CURSO DE EDUCACIÓN PRIMARIA

Juan Carlos Araujo Portugal
Escuela Oficial de Idiomas de Burgos

Resumen

Actualmente la enseñanza bilingüe, tanto en centros públicos como privados, está adquiriendo un gran auge y es una de las principales apuestas de las autoridades educativas. Aunque puede adoptar diversas metodologías, la que se está afianzando es la metodología CLIL o AICLE que exige una colaboración estrecha entre los profesores especialistas en la lengua extranjera y los de la materia que se imparte en el idioma extranjero. Además de un buen nivel de conocimiento de la lengua extranjera, estos profesionales precisan disponer de recursos generales y específicos para el aprendizaje del idioma extranjero así como de la asignatura que imparten en dicha lengua. En este artículo se presentan recursos y materiales generales para el aprendizaje de la lengua inglesa así como específicos para tres temas de la asignatura Conocimiento del Medio de sexto curso de Educación Primaria. También se incluyen tres *webtasks* donde se emplean los recursos y materiales específicos para esta asignatura que se presentan en el artículo.

Palabras clave: Cadena alimenticia, cuerpo humano, estaciones del año, recursos, *webtasks*

Abstract

Nowadays, bilingual education in both state and private schools is on the increase and it is one of the main investments of education authorities. Even though it may employ different methodologies, it seems that CLIL methodology is consolidating. This methodology requires a close collaboration between language and content teachers. Apart from having a good command of the foreign language, content teachers need to have general and specific resources and materials at their disposal to learn both the foreign language and the subject taught in the foreign language. This paper presents some specific resources and materials for general English courses as well as specific ones for three units of the subject *Conocimiento del Medio* (Science and environment) for sixth year students of primary education in the Spanish education system. Together with these resources, three *webtasks* are presented. In these *webtasks* the resources described in this paper are employed.

Key words: Food chain, human body, seasons of the year, resources, *webtasks*

1. Introducción

Desde hace unos años la enseñanza bilingüe, especialmente en inglés y francés, ha experimentado un gran auge que se ha traducido en la aparición de numerosos colegios e institutos bilingües, secciones bilingües, etc. que han supuesto una gran revolución en estos centros dado que su puesta en funcionamiento ha precisado de la implicación y compromiso de los profesores de dichos centros, tanto de los especialistas en la lengua extranjera como de las materias que se decide impartir en dicha lengua. La metodología que mayoritariamente se decide emplear es CLIL (*Content and Language Integrated Learning*) o AICLE (Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lengua Extranjera), lo que obliga a una estrecha colaboración entre los especialistas en la lengua extranjera elegida como medio de impartición de esas asignaturas y los especialistas en las mismas. Los primeros conocen en profundidad la lengua extranjera mientras que los

segundos, que tienen los conocimientos para impartir su materia en la lengua materna, desconocen las estructuras y recursos lingüísticos que precisan, así como los recursos de la materia en cuestión que tienen a su disposición en la lengua meta y que les pueden ayudar en su trabajo en este tipo de enseñanza.

Este artículo tiene como objetivo, en primer lugar, presentar una serie de recursos y materiales de consulta específicos para el aprendizaje de la lengua inglesa que pueden ser útiles tanto para los alumnos como los profesores de área encargados de impartir su asignatura en dicha lengua. Asimismo, se hace referencia a una serie de recursos y materiales didácticos que se encuentran en la red pensados para tres unidades específicas de la asignatura Conocimiento del Medio (los huesos y las partes del cuerpo humano, la cadena alimenticia y las estaciones del año) para emplearlos con alumnos de sexto curso de Educación Primaria.

Para finalizar, y haciendo uso de estos últimos recursos, se presentan tres *webtasks* para cada uno de los temas indicados, es decir, aquellas actividades enfocadas a la realización de tareas que se plantean usando recursos de la Web específicos de la materia o auténticos, dado que este tipo de actividades son las que habitualmente llevan a cabo en la enseñanza bilingüe que emplea la metodología CLIL.

2. Recursos y materiales de consulta específicos para el aprendizaje de la lengua inglesa

A continuación se hace referencia a enciclopedias en línea, diccionarios bilingües, un diccionario monolingüe para niños, diccionarios de pronunciación y un programa de transcripción fonética que se pueden utilizar tanto por alumnos adultos y adolescentes de los cursos de inglés de carácter general como por alumnos de centros de enseñanza bilingüe.

2.1 Enciclopedias en línea

Para que las tareas a realizar resulten más fáciles, así como para su utilización como páginas de consulta y referencia, se incluye una versión simplificada para niños de Wikipedia y una enciclopedia especialmente diseñada para niños.

Simple English Wikipedia: http://simple.wikipedia.org/wiki/Main_Page.

Kids.Net.Au: <http://encyclopedia.kids.net.au/>

2.2 Diccionarios bilingües

Se presentan varios diccionarios en línea para que los alumnos puedan escoger el que más les guste o les resulte más fácil de utilizar.

Diccionario Larousse: <http://www.larousse.com/es/dictionnaires/anglais-espagnol>.

Diccionario Oxford: <http://www.diccionarioinglesespanoloxford.es/index.aspx>.

Diccionario Reverso: <http://diccionario.reverso.net/>.

Diccionario *Wordreference*: <http://www.wordreference.com/es/>.

2.3 Diccionario monolingüe para niños

Es un diccionario monolingüe pensado especialmente para niños y que incluye la traducción en varios idiomas del término buscado. Kids.Net.Au: <http://dictionary.kids.net.au/>

2.4 Diccionarios de pronunciación

Dado que la pronunciación de la lengua inglesa es una de las principales dificultades con la que se encuentran las personas que aprenden este idioma por la falta de correspondencia entre grafías y sonidos, su utilización es algo fundamental. Puede darse el caso de que haya nombres o sustantivos que se escriban igual o de forma muy parecida al español, pero su pronunciación sea completamente diferente en inglés, motivo por el que estos diccionarios son una herramienta fundamental e imprescindible.

Arul's Word Pronunciation Utility: <http://aruljohn.com/voice.pl> (Pronunciación con acento estadounidense).

Howjsay: <http://howjsay.com/>.

2.5 Programa de transcripción fonética

Este programa permite transcribir fonéticamente pequeños textos. Dado que las transcripciones fonéticas son la única ayuda se tiene para saber cómo se pronuncia una palabra o nombre cuando se dispone de un diccionario que incluya la pronunciación o no hay nadie que pueda pronunciarlos, es fundamental ir familiarizándose con las transcripciones fonéticas, y este programa puede servir para ello.

De ese modo, los alumnos pueden ver la transcripción de las diferentes palabras mientras oyen cómo se pronuncian en un diccionario de pronunciación. <http://www.photransedit.com/Online/Text2Phonetics.aspx>

3. Recursos y materiales didácticos disponibles en la red para las unidades didácticas propuestas

Seguidamente se incluyen una serie de recursos y materiales didácticos que se encuentran en la red para los temas de los huesos y partes del cuerpo humano, la cadena alimenticia así como para las estaciones del año para utilizarlos en la asignatura de Conocimiento del Medio con alumnos de sexto curso de Educación Primaria.

3.1 Tema: Los huesos y las partes del cuerpo humano. *Bones and parts of the body*

Put Annie back together: <http://www.bbc.co.uk/schools/podmission/bones/annie02.shtml>. Se trata de un ejercicio en el que se pide recomponer el cuerpo de Annie, arrastrando cada uno de los huesos que aparecen hasta el lugar en el que se encuentran en su esqueleto. Cuando se ha dejado en el lugar correcto aparece el nombre del hueso y la función que tiene. Si no se coloca en el lugar correcto, regresa al sitio donde aparecen todos los huesos inicialmente. Puede resultar muy útil tanto para la explicación sobre dónde están situados cada uno de los huesos que se muestran y la función que tienen, así como para su repaso una vez finalizado el tema.

Measure me: <http://www.bbc.co.uk/schools/podmission/bones/pod04.shtml>. Pertenece a la misma página que el anterior recurso, pero en esta ocasión se solicita a los alumnos que midan distintas partes de su cuerpo e introduzcan dichos datos (en centímetros o pulgadas) para tener una especie de ficha de medidas de su cuerpo que si desean pueden imprimir. Con ello se familiariza a los alumnos con la forma en que se miden distintas partes del cuerpo (el cráneo, la altura, etc.) para cuando lo tengan que realizar en la vida real.

Name those bones: <http://www.youtube.com/watch?v=abgJD054sds&feature=related>. Es un vídeo musical en el que se nombran los distintos huesos del cuerpo y la función que tienen en el cuerpo humano. La canción va acompañada de imágenes en la que aparecen los nombres de los huesos a los que se hace referencia, para así facilitar la comprensión del vídeo. Es útil para conocer cómo se pronuncia el nombre de

los huesos en inglés, así como para saber dónde se encuentra cada uno de ellos. Se podría utilizar al comienzo del tema.

Alesha's Street Dance Stars: <http://downloads.bbc.co.uk/cbbc/all/posters/aleshas-learn-the-moves-poster/aleshas-learn-the-moves-poster.pdf>. Es un póster que incluye las instrucciones sobre los distintos movimientos de un baile de una serie de televisión. Es una forma muy útil, además de divertida, de repasar los nombres de las diferentes partes del cuerpo. Una vez finalizada se puede pedir a los alumnos que cambien los pasos o inventen un nuevo baile.

Skeleton worksheet: <http://www.zephyrus.co.uk/skeletonworksheet.html>. Presenta un test de repaso sobre el esqueleto humano. En las trece primeras preguntas los alumnos tienen que escribir las respuestas en las casillas que se les facilitan a tal efecto. En la pregunta catorce los alumnos tienen el comienzo de unas frases en la columna de la izquierda y los finales de las mismas en la columna de la derecha. Se les pide que completen las frases de la izquierda escribiendo a continuación de cada una el final que corresponda, escogiendo de entre los que aparecen en la columna de la derecha. Una vez finalizado el test se puede imprimir junto con las respuestas introducidas.

3.2 Tema: La cadena alimenticia. *Food chain*

Food puzzle chain A: <http://www.zephyrus.co.uk/foodpuzzlechaina.html>. Con este recurso el alumno tiene que demostrar que ha entendido el tema tratado al escoger la respuesta correcta de entre las cuatro opciones que se le presentan. Si se pulsa la respuesta correcta aparece la explicación completa de esa fase del proceso de la cadena alimenticia. Si se pulsa una respuesta incorrecta se invita a volver a intentarlo. Además de la respuesta correcta, en la pantalla se muestra el número de respuestas que se han acertado hasta ese momento en forma de porcentaje. Esto se puede utilizar a modo de ejercicio de repaso al finalizar el tema para asegurarse que los alumnos lo han entendido.

Sunny meadows: <http://puzzling.caret.cam.ac.uk/game.php?game=foodchain>. Es una simulación para ayudar a los alumnos a comprender el papel de productores y consumidores que tienen los agentes participantes en la cadena alimenticia. En concreto hay plantas, conejos y zorros. En esta simulación se pide a los alumnos que establezcan el número inicial que hay de cada uno de ellos, y a partir de ahí la simulación muestra cómo va variando el número de cada agente a lo largo de 50 años. Es una forma muy visual de comprender todo el proceso. Al finalizar se les puede hacer alguna pregunta relacionada con lo que se ha visto en la simulación para comprobar que lo han entendido.

Fun with Food Webs: http://www.harcourtschool.com/activity/food/food_menu.html. Una vez se escoge uno de los ecosistemas (un prado, el ártico y un lago o laguna) se muestra una imagen de los agentes que participan en el mismo y los alumnos tienen que arrastrarlos para fijar el orden correcto de cada uno de ellos en la cadena alimenticia en dicho ecosistema. Si la respuesta es correcta la imagen permanece en ese lugar y aparece el mensaje *Good job!* Los alumnos pueden solicitar pistas que les indiquen de dónde obtiene la energía cada uno de los seres vivos que forman dicha cadena. Nuevamente se puede utilizar al finalizar el tema para comprobar que los alumnos lo han comprendido.

What is a herbivore?: <http://www.qrg.northwestern.edu/projects/marssim/simhtml/info/whats-a-herbivore.html>. Es una página de referencia que incluye información y fotografías sobre lo que son los herbívoros en este caso. En la parte inferior de la página se incluyen enlaces para las páginas correspondientes a plantas, omnívoros, carnívoros, etc. Sirve como página de referencia para los alumnos y como complemento a las explicaciones que se les facilite a los alumnos inicialmente.

Biomes and ecosystems:

<http://www.windows2universe.org/earth/ecosystems.html&sn=0&art=ok&cdp=/windows3.html&cd=false&rp=/windows3.html>. En esta página se muestran los diferentes biomas y ecosistemas que se encuentran en el planeta tierra, viniendo cada uno de ellos señalado en un color diferente. Debajo aparecen enlaces para algunos de ellos. Esta página se puede utilizar a la hora de diseñar *webquests* o *webtasks*, como página de referencia que tengan que consultar los alumnos, o también para recomendársela a aquellos alumnos que quieran profundizar sobre este tema que está relacionado con la cadena alimenticia.

Learn all about the food chain: <http://www.youtube.com/watch?v=JvqMNQuYqBk>. Es un vídeo muy sencillo sobre la cadena alimenticia, y que puede utilizarse a modo de introducción del tema, y al tener el formato de un vídeo animado, puede llamar la atención de los alumnos sobre el tema y resultarles motivador. Una vez se haya visto el vídeo se pueden hacer preguntas sobre el contenido del mismo para comprobar que lo han entendido.

3.3 Tema: Las estaciones del año. *The seasons*

What causes Earth's seasons: <http://www.youtube.com/watch?v=DuiQvPLWziQ>. Es un vídeo de carácter explicativo sobre lo que origina las estaciones del año con respecto a la rotación de la tierra alrededor del sol y sobre sí misma por la inclinación del eje de giro de la tierra. El vídeo es muy breve y viene ilustrado por imágenes que ayudan a la comprensión de este fenómeno.

Earth's tilt is the reason for the seasons!:

http://www.windows2universe.org/earth/climate/cli_seasons.html. En esta página se explica con un poco más de detalle lo que ocasiona las diferentes estaciones del año y que estas no coincidan en los dos hemisferios de la Tierra. Incluye dos enlaces con relación al clima: *Climate varies with latitude* y *what is climate?*.

The Earth's hemispheres: http://www.youtube.com/watch?v=DYwA_8qMt9I. Es un vídeo muy breve que de forma muy sencilla explica la división que se hace de la Tierra en dos hemisferios por el Ecuador o bien por un meridiano, y los cuatro posibles hemisferios en los que se puede dividir al planeta.

World atlas: <http://www.worldatlas.com/aatlas/world.htm>. Se trata de un mapa mundi interactivo. Al pulsar sobre un continente se obtiene una imagen del mismo en el que se muestra el nombre de cada uno de los países que lo integran. Al pulsar sobre un país en concreto se amplía el mapa de dicho país, y se siguen viendo los mapas del continente dónde se encuentra y el mapamundi con todos los continentes. También se acompaña de un breve párrafo informativo sobre el país de carácter histórico.

Maps of the World: <http://www.mapsofworld.com/world-maps/>. Esta página permite acceder a diferentes mapas mundi, y también por continentes, regiones y en algunos casos incluso por países, como sucede con Australia y los Estados Unidos.

4. Propuestas de *webtasks* para las unidades didácticas indicadas

A continuación se incluyen tres *webtasks*, que son el tipo de actividades habituales que se emplean en la enseñanza bilingüe que utiliza la metodología CLIL, para cada una de las unidades didácticas que se proponen en este artículo. Cada *webtask* consta de distintas partes o fases: una pre-tarea, una tarea y una post-tarea.

4.1 *Webtask* sobre el cuerpo humano

Esta *webtask* está pensada para el tema de los huesos y las partes del cuerpo humano (*bones and parts of the body*) para alumnos de sexto curso de Educación Primaria, dentro de la asignatura de Conocimiento del medio.

Pre-tarea: En parejas o en pequeños grupos los alumnos repasan las distintas partes del cuerpo y deciden para qué se utilizan fundamentalmente. Por ejemplo, las manos para comer, escribir, aplaudir; las piernas para andar, correr, jugar, etc. Para ello realizan los siguientes ejercicios interactivos en los que tienen que arrastrar hasta el lugar correspondiente la etiqueta que designa la parte del cuerpo que se señala en cada caso. Al situarse encima de la etiqueta se oye la pronunciación de esa parte del cuerpo.

Crickweb: <http://www.crickweb.co.uk/ks1science.html> (Sección *Body parts*).

Tarea: Una vez finalizados los ejercicios, y en esta ocasión en pequeños grupos, los alumnos han de buscar en las enciclopedias en línea de referencia los principales huesos que se encuentran en los brazos, las piernas, la cabeza, la espalda y el pecho. Cada grupo se encargará de una sección del cuerpo determinada. Para ello se les proporcionará los siguientes enlaces:

Simple English Wikipedia: <http://simple.wikipedia.org/wiki/Skeleton>

Kids.Net.Au: http://encyclopedia.kids.net.au/page/hu/Human_skeleton

Con la información obtenida cada grupo realizará un mural dividido en dos partes. En el lado izquierdo se incluirá una fotografía o dibujo en el que se señalará el nombre de las partes del cuerpo de esa sección. En el lado derecho se incluirá otra fotografía o dibujo en el que se señale el nombre de los principales huesos de dicha sección del cuerpo, así como la misión que tienen.

Cuando hayan finalizado, se hará una puesta en común por parte de cada grupo y a continuación se verá el siguiente vídeo de *YouTube* donde se nombran los diferentes huesos del cuerpo humano así como la función que desempeñan: *Name those bones:*

<http://www.youtube.com/watch?v=abgJD054sds&feature=related>

Para finalizar, y nuevamente en parejas o en pequeños grupos, realizarán el siguiente ejercicio donde tienen que recomponer el esqueleto de Annie: *Put Annie back together:*

<http://www.bbc.co.uk/schools/podsmision/bones/annie02.shtml>

Post-tarea: Si da tiempo en clase, y si no en casa, los alumnos leen los pasos de este baile de una serie de televisión: *Alesha's Street Dance Stars:* <http://downloads.bbc.co.uk/cbbc/all/posters/aleshas-learn-the-moves-poster/aleshas-learn-the-moves-poster.pdf>

Como tarea para el día siguiente tienen que pensar y describir los pasos para un nuevo baile, y al hacerlo tienen que indicar los huesos que se ven involucrados al realizar cada paso.

4.2 *Webtask* sobre la cadena alimenticia

Esta *webtask* está pensada para el tema de la cadena alimenticia y los agentes que intervienen. La asignatura para la que está planteada es Conocimiento del Medio y el nivel educativo sexto curso de Educación Primaria.

Pre-tarea: En parejas o pequeños grupos los alumnos realizan los siguientes ejercicios para repasar y/o aprender el nombre de distintos animales en inglés. Estos ejercicios aparecen ordenados por grado de

dificultad de tal forma que los primeros son los más fáciles y los últimos tienen un mayor grado de dificultad.

http://www.parapal-online.co.uk/picture_dict/zoo.html

<http://web2.uvcs.uvic.ca/elc/studyzone/200/vocab/animals.htm>

<http://www.csmm.qc.ca/sitsat/pic/pic3.html>

<http://web2.uvcs.uvic.ca/elc/studyzone/200/vocab/animals1.htm>

<http://web2.uvcs.uvic.ca/elc/studyzone/200/vocab/animals2.htm>

A continuación los alumnos ven el siguiente *vodcast* sobre los agentes participantes en la cadena alimenticia: los productores, los consumidores y los descomponedores o sarcófagos. *Learn all about the food chain:* <http://www.youtube.com/watch?v=JvqMNQuYqBk>

Si el vídeo se considera que puede resultar complicado a los alumnos se puede subtítular con un programa como *Dotsub*. A continuación los alumnos visitan las siguientes páginas para aprender el papel que desempeñan los diferentes agentes participantes en una cadena alimenticia:

Introduction:

<http://www.sheppardsoftware.com/content/animals/kidscorner/foodchain/foodchain.htm>

Parts of a food chain - producers and consumers:

<http://www.sheppardsoftware.com/content/animals/kidscorner/foodchain/producersconsumers.htm>

Parts of a food chain – decomposers:

<http://www.sheppardsoftware.com/content/animals/kidscorner/foodchain/decomposers.htm>

This is a food chain: <http://homeworkhelp.stjohnssevenoaks.com/foodchains.htm>

Food chains and food webs: <http://www.vtaide.com/png/foodchains.htm>

Tarea: Después de visitar las páginas anteriores los alumnos, nuevamente en parejas o pequeños grupos, realizan las tareas que se indican a continuación:

Food chain simulation: <http://puzzling.caret.cam.ac.uk/game.php?game=foodchain>. Esta simulación ayuda a comprender a los alumnos a entender el papel que desempeñan los productores y consumidores en la cadena alimenticia utilizando para ello plantas, conejos y zorros. Al principio tienen que establecer el número inicial de cada uno, y a partir de ahí la simulación muestra cómo va variando el número de cada uno de ellos en un periodo de 50 años.

Food chain game 1: <http://www.zephyrus.co.uk/foodpuzzlechaina.html>. Seguidamente realizan este test en el que se plantean una serie de preguntas relacionadas con las cadenas alimenticias en el que los alumnos tienen que completar las frases que se muestran en la pantalla colocando una de las imágenes que aparecen en la parte inferior.

Food chain game 2:

<http://www.sheppardsoftware.com/content/animals/kidscorner/games/foodchaingame.htm>. Los alumnos tienen que colocar los dibujos que se muestran, que se corresponden a diferentes agentes en una cadena alimenticia, en el orden correcto en el que participan en la misma.

Food webs: http://www.harcourtschool.com/activity/food/food_menu.html. En los tres ecosistemas diferentes (un prado, el ártico y una laguna o lago) los alumnos tienen que ordenar los participantes en la cadena alimenticia de forma correcta de tal modo que se aprecie la relación entre cada uno de ellos.

Build a food chain:

http://www.ecokids.ca/pub/eco_info/topics/frogs/chain_reaction/play_chainreaction.cfm. Nuevamente los alumnos tienen que colocar en el orden correcto a los agentes intervinientes en una cadena en el ártico y en un bosque.

Para finalizar los alumnos tienen que escoger la respuesta correcta respecto a si un elefante, una oveja, un cerdo, un caballo, un león, un cerdo son carnívoros, herbívoros u omnívoros. Para ayudarles a realizar este último ejercicio se les proporcionan los siguientes enlaces a enciclopedias en línea:

Simple English Wikipedia: <http://simple.wikipedia.org>

Kids.Net.Au: <http://encyclopedia.kids.net.au>

Post-tarea: Como post-tarea los alumnos tienen que ayudar a preservar la cadena alimenticia en el pueblo de sus abuelos, que es una localidad muy pequeña que les gusta y que visitan a menudo. El problema es que el ayuntamiento ha decidido dar permiso para que se construya una urbanización en un bosque cercano al pueblo, pero esto afectará a la cadena alimenticia del lugar, y el pueblo dejará de ser tan bonito como lo era hasta el momento.

Los alumnos creen que el ayuntamiento no ha pensado sobre esto y por eso deben publicar un mensaje en el blog del ayuntamiento explicando por qué no se debe permitir que se construya esa urbanización en lo que se refiere a las consecuencias negativas que tendrá para la cadena alimenticia del lugar.

4.3 Webtask sobre las estaciones del año

Nuevamente está pensada para alumnos de sexto curso de Educación Primaria de la asignatura Conocimiento del Medio.

Pre-tarea: En parejas o pequeños grupos los alumnos ven este vídeo o *vodcast* de sobre las causas por las que se originan las estaciones del año: *What causes Earth's seasons?:* <http://www.youtube.com/watch?v=DuiQvPLWziQ>. Precisamente por tratarse de alumnos de Educación Primaria, un *vodcast* parece más apropiado que un *podcast*, para poder mantener mejor su atención y que al mismo tiempo les resulte más fácil el comprender el tema de las estaciones del año. Una vez visto el vídeo los alumnos pueden acceder, si así lo desean o lo consideran preciso, a más información sobre los factores o motivos que originan las estaciones del año en la siguiente página web:

Earth's tilt is the reason for the seasons!:

http://www.windows2universe.org/earth/climate/cli_seasons.html

A continuación, si no entienden los conceptos de Hemisferio Norte y Hemisferio Sur, pueden ver el siguiente *vodcast* sobre los cuatro hemisferios de la tierra: *The Earth's Hemispheres:* http://www.youtube.com/watch?v=DYwA_8qMt9I

Tarea: Seguidamente tienen que realizar dos ejercicios de práctica para demostrar que han comprendido los conceptos vistos hasta el momento. En el primer ejercicio tienen que situar cada uno de los países que se les indica en la columna que corresponda, según se encuentren en el Hemisferio Norte o en el Hemisferio Sur. Los países son Argentina, Australia, Brasil, Chile, Francia, Alemania, Italia, Noruega, Sudáfrica, España, los Estados Unidos y Zimbabwe. Con la excepción de Zimbabwe y tal vez Sudáfrica no deberían de tener demasiados problemas para situarlos en el hemisferio correspondiente. En cualquier caso, y por si no fuese así, se les puede facilitar los siguientes enlaces a mapas mundi interactivos para ayudarles a realizar dicho ejercicio:

World atlas: <http://www.worldatlas.com/aatlas/world.htm>

Maps of the World: <http://www.mapsofworld.com/world-map-viewer.html>

Asimismo se les proporcionará los siguientes enlaces a enciclopedias en línea:

Simple English Wikipedia: <http://simple.wikipedia.org/>

Kids.Net.Au: <http://encyclopedia.kids.net.au/>

El segundo ejercicio consiste en que los alumnos lean cinco oraciones y posteriormente decidan si las mismas son verdaderas o falsas teniendo en cuenta todo lo que han aprendido en los *podcasts* y la página web de referencia. Si la información es falsa, tienen que corregirla o explicar por qué es incorrecta. Una vez finalizados ambos ejercicios, se pueden comprobar las respuestas con los alumnos.

Post-tarea: Por último, los alumnos tienen que grabar un *podcast*, en el que expliquen a sus amigos australianos por qué mientras en España es invierno, en su país es verano. Esta actividad la tendrán que llevar a cabo en pequeños grupos y de ese modo la podrán realizar de forma colaborativa. En primer lugar, pueden redactar lo que desean incluir en el *podcast*, y posteriormente grabarlo, bien tan solo uno de ellos o bien cada uno de ellos una parte; y a continuación pueden escucharlo cuantas veces precisen para que el resultado final sea satisfactorio.

Para dotar de mayor autenticidad a la tarea, y al mismo tiempo añadir un cierto elemento de competitividad entre los grupos, se les puede indicar que si el resultado final es satisfactorio tendrá una audiencia real, puesto que los mejores *podcasts* se publicarán en un wiki y de ese modo cualquier persona en cualquier punto del planeta lo podrá escuchar.

5. Conclusión

En este artículo se ha presentado una serie de recursos de carácter general que se pueden utilizar tanto por profesores como alumnos en la enseñanza bilingüe en inglés: enciclopedias en línea, diccionarios bilingües, un diccionario monolingüe para niños, diccionarios de pronunciación y un programa de transcripción fonética. Asimismo se ha señalado diferentes recursos que se encuentran en la red para tres unidades didácticas para la asignatura de Conocimiento del Medio para utilizarlos con alumnos de sexto curso de Educación Primaria: el cuerpo humano y los huesos, la cadena alimenticia y las estaciones del año. Por último se han presentado tres *webtasks*, un tipo de actividades muy habituales que se llevan a cabo en la enseñanza bilingüe que emplea la metodología CLIL, sobre las mismas unidades didácticas señaladas, utilizando los recursos indicados y alguno más.

Con ello se ha pretendido ayudar a los profesores que imparten esta asignatura en ese curso y nivel educativo presentándoles unos materiales y recursos que pueden emplear con sus alumnos en clase o alguna idea sobre lo que pueden hacer en esas unidades didácticas. Asimismo persigue servir de orientación a otros docentes que imparten otras asignaturas en inglés en diferentes niveles educativos, para que sean ellos mismos los que puedan elaborar sus propias unidades didácticas y actividades a partir de los recursos que se encuentran en la red.

Juan Carlos Araujo Portugal, Licenciado en Filología Inglesa por la Universidad de Oviedo, Licenciado en Humanidades por la Universidad de Burgos y Máster en Tecnologías de la Información y la Comunicación en la Enseñanza y Tratamiento de Lenguas por la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED). Profesor de inglés la Escuela Oficial de Idiomas de Burgos y con anterioridad de la Escuela Oficial de Idiomas de Vigo (Pontevedra). Está interesado en las posibilidades que brindan las nuevas tecnologías en la enseñanza de idiomas, tema sobre el que ha publicado diversos artículos.